

не всегда ориентированы только на решение экономических проблем, запросы общества значительно шире. И если типология архитектуры торговых зданий или офисных зданий юго-западного Китая значительно расширила их функциональное назначение, то мини-отели, как инновационные объекты, ориентированы на связь с традициями местной культуры и архитектуры.

*Заключение.* Новый типологический объект системы туризма, – мини-отель с конкретным уровнем предоставляемых услуг 3 звезды (Кровать и завтрак / В&В), организованный приспособлением для новых функций традиционного жилого дома, стал наиболее востребованным туристическим объектом на юго-западе Китая, так как способствует сохранению традиций местной культуры и природных ландшафтов, обеспечивая при этом все основные функции туристической деятельности, в частности, приближая туриста к интересующим его объектам и явлениям. Приспособление достигается изменением планировочного решения: увеличение количества жилых комнат для гостей, создание отдельных жилых комнат для хозяев, обеспечение современным инженерным оборудованием. Сохранение традиционных архитектурно-художественных характеристик, колористических решений, форм и декора зданий и сооружений, местных материалов и конструкций, стали определяющим направлением формирования архитектуры мини-отелей.

Инновационные решения в архитектуре других типов зданий, – офисы, торговые

УДК 728 + 379.85 (513.21)

## АРХИТЕКТУРА НАРОДНОГО ЖИЛИЩА – ПОТЕНЦИАЛ СФЕРЫ ТУРИЗМА ДАЛИ-БАЙСКОГО АВТОНОМНОГО ОКРУГА

**Чжан Юэян**

аспирант, кафедра «Архитектура жилых и общественных зданий»  
Белорусский национальный технический университет

*Районы проживания этнических меньшинств в провинции Юньнань в связи с быстрым развитием туристического рынка Китая стали популярными для посещения туристов. Повысился*

сооружения также расширили типологию общественных зданий, особенно в городах, но обеспечивают прежде всего выполнение функциональных задач.

### *Литература*

1. *Административные меры в отношении загородных гостиниц города Дали (судебное разбирательство) [Электронный ресурс]: приказ, 13 июня 2018 г., №[2018] 4 // Народное правительство Дали-Байского автономного округа. – Режим доступа: <http://www.yndali.gov.cn/dlszf/uploadfiles/20190625094851411.pdf>. – Дата доступа: 9.12.2019 (на китайском яз.).*

2. *13-й пятилетний план национального экономического и социального развития Дали-Байского автономного округа (2016–2020 годы) [Электронный ресурс]: Народное правительство Дали-Байского автономного округа, октябрь 2016 г. – Режим доступа: <http://www.dali.gov.cn/dlrnzf/c100642/201906/07209dee79e1409a90d3800c8fb563f7/files/a304ef1065544672b2c91a2c9b27fb71.pdf>. – 68 с. – Дата доступа: 9.12.2019 (на китайском яз.).*

3. *Лан, Ву. Изучение культуры гостеприимства в древнем городе Дали в контексте развития индустрии туризма / Ву Лан. – Дали : Ун-т Дали., науч. экономика и управление, 2017. – 13 с. (на китайском яз.).*

### INNOVATION IN TYPOLOGY OF PUBLIC BUILDINGS SOUTH WESTERN CHINA

Xiao Bo

Belarusian National Technical University

The issues of developing the typology of modern public buildings in southwestern China are considered. The emergence of new types of office and retail buildings provides new functions. And an innovative object of the tourism system, - a mini-hotel with a specific level of services provided 3 stars, became the most sought after tourist destination, as it helps to preserve the traditions of local culture and natural landscapes.

*Поступила в редакцию 31.01.2020 г.*

*интерес к традиционной архитектуре 20 меньшинств Дали-Байского автономного округа. Природно-географические условия повлияли на формирование особенностей хозяйственной деятель-*

### РАЗДЕЛ 3 АРХИТЕКТУРА ЖИЛЫХ И ОБЩЕСТВЕННЫХ ЗДАНИЙ

*ности местного населения, а также архитектурно-конструктивных и художественных решений жилых домов. Поэтому следует усилить работу по изучению и сохранению архитектурного наследия национальных меньшинств этого округа.*

*Введение.* Широко известна старинная торговая дорога «Шелковый путь», которая начинается в Китае. Но известна и старинная коммерческая дорожная сеть – древняя «Чайная конная дорога», сравнимая с «Шелковым путем», созданная на юго-западе Китая между горами Хэндунь и плато Цинхай-Тибет, начиная от Чэнду и Яня провинции Сычуань, а также Куньмина и Пуэра провинции Юньнань. Основное направление пути – от Лхасы в Тибетском автономном районе на Юго-Восточную Азию. Дорожная сеть охватывает Сычуаньскую, Юньнаньскую, Гуйчжоускую и Тибетскую автономные области и бассейны четырех крупных рек. Дорога стала путем экономического и культурного обмена народа хань в материковой части Китая и этнических меньшинств, проживающих на пограничных территориях юго-запада.

Важным элементом этого торгового пути стала деревня Стэн (города Шаши), расположенная в Дали-Байском автономном округе провинции Юньнань). Из-за возможности производить большое количество продуктов и благодаря удобной транспортной ситуации, что способствует торговле, она стала незаменимой почтовой станцией на «Чайной конной дороге» еще в периоды династий Хань и Тан. Постепенно активное использование этого пути содействовало влиянию основной культуры народа Китая, а именно ханьской национальности, на культуру местных этнических меньшинств, что поставило под угрозу исчезновения традиционные народные обычаи. Стал ощущаться недостаток объектов материального и художественного наследия, в том числе традиционных зданий и сооружений, скульптуры и фресок, стала исчезать традиционная инфраструктура. Деревня Стэн, как и многие древние города, начала приходить в упадок, утрачивая свои особенные,

уникальные особенности, в том числе превращаясь в отсталое, заброшенное поселение.

Но в последние годы, в связи с быстрым развитием туристического рынка Китая, районы проживания этнических меньшинств в провинции Юньнань стали очень популярными для посещения туристов. Из-за своей уникальной региональности поселения и жилые дома народности бай, привлекли большой интерес и стали восприниматься естественным дополнением к прекрасным пейзажам в Дали-Байском автономном округе Китая. Под влиянием развития идеи сельского туризма традиционные байские деревни стали решительно изменяться. Этот процесс удалось сделать регулируемым.

*Основная часть.* В Дали-Байском автономном округе исторические, торговые и производственные, в основном сельскохозяйственные, события, религиозные споры (сохранились 22 буддийских и 12 даосских храмов, 15 исламских мечетей, 8 христианских церквей) оставили глубокий след в культуре этнических меньшинств провинции. Буддизм, Даосизм и Конфуцианство по-прежнему имеют здесь значительное влияние. Поэтому количество национальных меньшинств достаточно большое (бай, и, хуэйцы, лису, мяо, наси, дайцы, ачань, буланы, хани, ва, дзинпо, яо, ну, дулонг и др.). Причем занимают они как правило, достаточно локальные территории расселения.

Во время затишья середины XX в. в политической и экономической среде этого региона провинции Юньнань значение старинного торгового пути практически исчезло. Лишь с 1960-х гг. начинается новый исторический период, который характеризуется развитием индустриализации, появлением современных транспортных коммуникаций. Именно это, в начале XXI в., сделало индустрию туризма на «Чайной конной дороге» важным фактором местной экономики. Успех развития туристической деятельности и активизация экономических процессов содействовали изменениям в поселениях

национальных меньшинств Дали-Байского автономного округа.

Большую известность получила деревня Стен, в которой проживает меньшинство бай. Улица Сифанг в центре этой деревни всегда была основой типичного древнего базара [1, с. 125]. Но важны были в планировке деревни и трассировки других улочек и переулков, например Северного, Южного и Восточного переулков, соединяющих улицу с «Чайной конной дорогой». Старинную улицу Сифанг отремонтировали и заново вымостили, середина уложена аутентичным материалом (красный песчаник, мрамор и галькой), максимально достоверно раскрывая туристам очарование древнего города, сохраняя при этом и функциональное назначение улицы. Это позволило сохранить не только уникальное архитектурно-планировочное решение, но и предоставило туристам возможность для удобного осмотра исторических и архитектурных достопримечательностей.

Не только в деревне Стен, но и в других деревнях и городах, расположенных вдоль «Чайной конной дороги», на первом этаже жилых домов, как правило, были устроены магазины. Большинство магазинов на прилавках, построенных из кирпича и земли, имели дощатую поверхность для размещения товаров и осуществления сделок. Но деревня Стэн получила огромное преимущество по сравнению с соседними поселениями: рядом были четыре соляных колодца. Поэтому она стала центром распространения соли на «Чайной конной дороге». Здесь действовало большое количество предприятий по добыче соли, сформировалась рыночная сеть, в основном ориентированная на торговлю солью. Дополнялась торговля такими товарами, как чай, лошади, ремесленные изделия из шелка. Все это содействовало появлению уникальных, даже для Китая с его многообразием и изобретательностью, явлений торговли, промышленности и быта. Например, «счетчики» по улицам у двери почти каждого дома, – фактически форма самообслужи-

вания, обеспечивавшая быстроту продажи и гарантию расчета с покупателем.

Большинство жилых домов, а это фактически жилые комплексы из нескольких строений с внутренним двором, сохранили архитектурный стиль династий Мин и Цин: древние двухэтажные здания из деревянного каркаса и кирпичных стен. Поскольку в деревнях и городах вдоль трассы «Чайной конной дороги» господствовала культура бай, архитектура домов основывалась на двух типологических вариантах объемно-планировочной структуры [2, с. 100]. Преобладали «три дома и одна стена» (три строения с внутренним двором, обнесенным стеной). Меньше было состоятельных «четыре дома с пятью дворами» (четыре строения, с плотной периметральной застройкой двора и четырьмя небольшими двориками вокруг большого двора в центре). Планировка домов обеспечивала создание трех основных элементов: главная парадная комната – зал, жилые помещения в глубине комплекса и выходящие на улицу помещения для торговли или для домашних животных. Значение придавалось расписным и резным украшениям (фигурки, рельефы) ворот и решетчатых дверей в жилой комплекс, что было демонстрацией хозяином своей личности, экономического статуса, грамотности и, самое главное, понимания и знания им этнических элементов, идентифицирующих его с культурой народности бай.

Именно развитие туристической отрасли повлияло на изменение отношения к традиционной архитектуре народности бай, так как именно здания и сооружения, их особенности и декоративное убранство могли наиболее эффективно и доступно передать характерные черты местной культуры. Были административно установлены требования, определившие отношение местных жителей к своим домам, что стало основой сохранения аутентичных образов традиционной архитектуры:

– не применять примитивные планировочные, конструктивные и декоратив-

ные решения, некачественные строительные и отделочные материалы, обеспечивать высокое качество строительных работ;

– сохранять архитектурно-конструктивные и декоративные решения традиционной архитектуры, использовать местные строительные материалы;

– повышать комфорт своего проживания и размещения туристов за счет изменений внутренней планировки и интерьеров, инженерного оборудования, не изменяя главного фасада жилого дома.

В связи с этим, не стали изменять и внутренний двор, понимая, что кроме фасада, выходящего на улицу, это тоже интересное место жилого дома. А внутреннее устройство, прежде всего планировку, стали изменять, расширяя функции здания, улучшая условия своего проживания, дополняя средой для питания, отдыха, общественных пространств для туристов, порой ограничивались устройством туалета, ванной комнаты и ремонтом систем электроснабжения, водоснабжения и канализации. В отделке помещений, мебели и предметов обстановки максимально сохранялось все, что характеризует образ жизни национального меньшинства бай. Некоторые дома превращали в небольшие гостиницы при сохранении прежних объемно-планировочной структуры и внешнего образа.

В 2017 г. префектура Дали приняла 41,2 млн. чел. внутренних туристов и 1,02 млн. зарубежных туристов. Доля Дали-Байского автономного округа в этом объеме пока небольшая. Но и это значительно превосходит количество зарубежных туристов, принятых многими другими странами. Туризм содействует устойчивому развитию местной экономики. С 2006 г. по 2017 г. доходы округа от внутреннего туризма возросли более, чем в 5 раз, а от зарубежного еще стремительнее, – почти в 11 раз [3].

Этому помогает и то, что четыре объекта природы и культуры провинции Юньнань входят в «Список объектов всемирного наследия» ЮНЕСКО. Но еще

столько же включено в предварительный список на рассмотрение и утверждение данного статуса. Поэтому значение изучения и сохранения объектов традиционной культуры, в том числе и традиционной архитектуры национальных меньшинств, будет возрастать. Тем более, что архитектурные традиции разных меньшинств имели свои особенности.

Так, жилища меньшинств наси и ачан близки по своей структуре жилым комплексам меньшинства бай: внутренние дворы, порой с включением двухэтажных объемов строений. Меньшинства Тибета (тибетцы), й, хани свои дома строили с преобладанием землебитной технологии строительства: двухэтажные структуры редки, дополнялись деревянными каркасными конструкциями и материалами, декоративные средства ограничены. Меньшинства дай, цзинпо, чжуан, лису, булан отдавали предпочтение домам, в основе которых деревянные конструкции свайного типа. Такая архитектура характеризовалась контрастными решениями, демонстрацией архитектоники, выразительными силуэтами, симметричными решениями. Эти особенности определяли природно-географические условия (горы, равнины, приречные долины), климат (умеренно-влажный), виды хозяйственной деятельности (земледелие, скотоводство, торговля и др.).

Однако, следует учитывать и последствия излишне активного внедрения бизнеса [4, с. 67], заинтересованного в получении быстрого и гарантированного дохода от инвестиций в туристическую деятельность в Дали-Байском автономном округе. Именно поэтому следует выявить и найти возможность демонстрации особенностей архитектуры и культуры других национальных меньшинств.

*Заключение.* Методические подходы и административные решения, направленные на сохранение и использование наследия традиционной архитектуры меньшинства бай в деревне Стэн, можно принять за пример для таких же мероприятий для поселений других национальных меньшинств Дали-Байского автономного округа. Следует

учитывать и проблемы, нередко возникающие с приходом капитала со стороны, который, отдавая приоритет экономике, не всегда проявляет интерес к сохранению идентичности культуры местного населения. Проблемы недостаточной осведомленности местных жителей о значении историко-культурного наследия, постепенно преодолеваются, в том числе и активизацией участия населения в развитии местной экономики.

В связи с этим, учитывая тенденции развития современного жилища, направленные на повышение комфортности проживания, следует учитывать большой потенциал выразительных и уникальных решений традиционной архитектуры национальных меньшинств для устойчивого развития поселений и экономики, в том числе и туризма, Дали-Байского автономного округа. Целесообразно для успешности туристической деятельности сохранять характерные особенности традиционной архитектуры, что будет содействовать повышению интереса туристов к этой части Китая.

Так, в структуре жилищ меньшинств бай, наси, хуэй, ачан, монгольским народам сохранялись свойственные им внутренние дворы, порой с включением двухэтажных объемов строений. При строительстве жилых домов тибетцев, й, хани, буйи, дулун, булан преобладала землебитная технология возведения зданий, с дополнением конструктивных решений деревянным каркасом и с использованием выразительных, но немногочисленных декоративных средств. Жилые дома меньшинств дай, цзинпо, чжуан, лису, мяо, ва, яо, пуни, полаунг и

др. предпочтительно возводились на основе деревянных конструкций свайного типа на нижнем уровне и каркаса на верхних уровнях, что обеспечивало формирование контрастных архитектурных форм и выразительных силуэтов крыш.

*Литература*

1. Тонь, Цинь. Шаси – древний город на древней «Чайной конной дороге» / Цинь Тонь // Дизайн и отделка интерьеров. – 2016. – № 03. – С. 124–127 (на китайском яз.).
2. Ван, Хайтао. Сравнение методов сохранения сельских форм деревень Сиденг и Синьхуа в префектуре Дали / Хайтао Ван, Юаньюань Хао // Строительство небольшого города. – 2009. – № 04. – С. 99–104 (на китайском яз.).
3. Дали-Байский автономный округ. Доходы от внутреннего туризма и зарубежного // URL: [https://www.ceicdata.com/datapage/zh-hans/search?search\\_query](https://www.ceicdata.com/datapage/zh-hans/search?search_query) (дата обращения: 13.11.2019) (на китайском яз.).
4. Че, Чжэньюй. Опыт и обучение при сохранении деревни Дэньцунь в Шаси / Чжэньюй Че, Хайтао Ван // Китайский журнал архитектуры. – 2010. – № S2. – С. 66–70 (на китайском яз.).

**ARCHITECTURE OF PEOPLE'S HOUSING –  
POTENTIAL OF THE SPHERE OF TOURISM  
OF THE DALI-BAY AUTONOMOUS DISTRICT**  
**Zhang Yueyang**

**Belarusian National Technical University**

Ethnic minority areas in Yunnan became popular for visiting tourists due to the rapid development of China's tourism market. Interest in the traditional architecture of 20 minorities increased of the Dali Bai Autonomous Okrug. Natural and geographical conditions influenced the formation of features of the economic activities of the local population, as well of features of architectural, structural and artistic solutions of residential buildings. Therefore, efforts should be intensified to study and preserve the architectural heritage of the national minorities of this district.

*Поступила в редакцию 31.01.2020 г.*

УДК 72.04.01

**ВАКОННЫЯ І ДЗВЯРНЫЯ ЗАПАЎНЕННІ Ў АРХІТЭКТУРЫ ФАСАДА:  
РЭСТАЎРАЦЫЙНА-АДНАЎЛЕНЧЫЯ АСПЕКТЫ**

**Шэтак Ю.Т.**

старэйшы выкладчык кафедры “Архітэктура жылых і грамадскіх будынкаў”  
Беларускі нацыянальны тэхнічны ўніверсітэт

*У артыкуле зроблена спроба абагульніць спецыфічную ролю дзвярных і ваконных запаўненняў як архітэктурных элементаў, якія з’яўляюцца*

*неад’емнай часткай фасада. Вызначаны шэраг пытанняў, якія паўстаюць пры рэстаўрацыйна-аднаўленчых працах, і сфармуляваны прапановы для*